



AIRTHINGS

MANUAL

CORENTIUM HOME DIGITAL RADON DETECTOR



ENGLISH
FRANÇAIS
NORSK
DEUTSCH
SUOMI
ITALIANO
ESPAÑOL

Developed in Norway - Home of fresh air

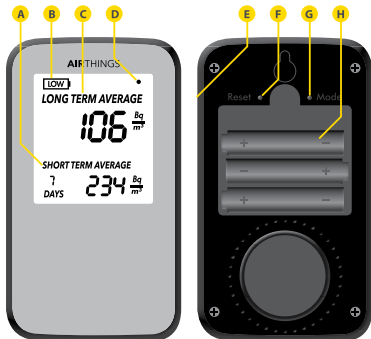
GETTING STARTED

1. Pull battery tab
2. Allow for initial calibration (first indication in less than 24 hours)
3. Place in the lowest liveable area of your home (basement or 1st floor)
4. Leave undisturbed for at least 2 months to get a good indication of your radon levels*

* Radon levels fluctuate constantly, it is important to continuously monitor

DEVICE SPECIFICATIONS

- A. "SHORT TERM AVERAGE" shows the short term average measurement for the past 24 hours (updated hourly) or 7 days (updated daily). (Switches between the two every 6 seconds).
- B. Low battery level indicator. Change batteries as soon as the icon appears.
- C. "LONG TERM AVERAGE" shows the long term average measurement for up to one year (updated once per day).
- D. The measurement indicator will blink when the instrument is active.



- E. USB input for manufacturer use only (if present).
- F. "RESET" button, which can be used to start a new measurement period. Note: this removes all stored data from the previous measurement.
- G. "MODE" button for use when generating a report at airthings.com/report. Press once for total numbers of days measured, and twice for a code to receive your radon report.
- H. Battery compartment for 3 AAA batteries (included).

EVERYDAY USE

What do my levels mean?

Radon is measured in Becquerels/cubic metre (Bq/m³).

Higher than 150 Bq/m³

POOR: Keep measuring. If levels are maintained for more than 1 month, contact a radon mitigation professional.

Between 100 - 150 Bq/m³

FAIR: Keep measuring, if levels are maintained for more than 3 months, contact a radon mitigation professional.

Less than 100 Bq/m³

GOOD: No action needed, continue monitoring.

PLACEMENT

Place the device in living areas on lower levels, such as a basement or living room. The device should not be exposed to direct sunlight or moisture. It should be placed at least 1.5ft/50cm above the ground and at least 5ft/150cm from the nearest door, window, or air vent. Do not move the device during measurement. The screen should be facing upwards. The device

can be laid flat on a surface with screen facing up (recommended) or mounted on a wall. High humidity levels (over 85%) can cause permanent damage to the device, erratic readings and/or error codes.

ACCURACY

Results are more accurate over a longer measurement period. We recommend measuring for at least 2 months for a good indication of your long term exposure.

LONG TERM VS. SHORT TERM AVERAGES

After a full 7-days of measuring your detector will start to switch from a 24 hour measurement to 7-day average every 6 seconds. The long term average is intended to identify potential health hazards, while the short term average should be used to assess the effects of radon reduction efforts, such as increased ventilation, sealing cracks, etc.

RADON REPORTS

Save historic measurements and create reports with up to a year of data using the Airthings reporting tool. Go to **dashboard.airthings.com/home-report** to get started.

WHY WORRY ABOUT RADON?

Radon gas is the number 1 cause of lung cancer among non-smokers and kills 6 times more people than house fires and carbon monoxide combined. Governments including the EPA, WHO and more agree that high radon levels are harmful to our health.

SAFETY AND WARRANTY

The Airthings Digital Radon Detector is intended for indoor use only. It is recommended to keep the device continuously ON. Replace the batteries when the battery indicator shows a low level. Note: upon battery replacement, the device is reset and all stored data deleted. To keep a record of past data, please create a radon report.

WARRANTY

The warranty only applies to products which have been paid for in full with valid proof of purchase from Airthings or an Airthings authorized reseller. For a complete list of authorized resellers, please visit airthings.com/store-locations. Contact Airthings customer support at support@airthings.com or visit airthings.com for additional warranty information on this product.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SPECIFICATION	DESCRIPTION
Power supply	3 AAA alkaline batteries (included). Up to 2 years battery life
Product Dimensions	4.7in x 2.7in x 1in, 120mm x 69mm x 25.5mm
Product Weight	5.2 oz, 148g (including batteries)
Operating Environment	Temp: 39°F/4°C to 104°F/40°C Relative Humidity: <85%
Measurement Range	Lowest Detection limit: 0 Upper Display Limit: 9999
Accuracy/Precision (after 30 days of continuous measuring)	Typical σ for 7-day average is: ~ $\pm 10\%$ at 200 Bq/m ³ Typical σ after two months: ~ $\pm 5\%$ at 200 Bq/m ³
Model 2403 Model 2460	EAN 7090031102227 EAN 7090031102227

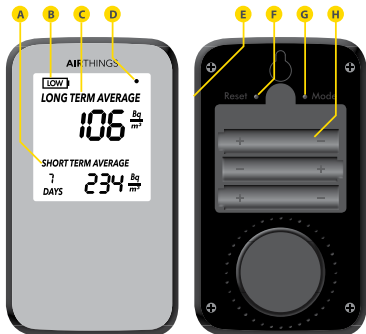
PREMIERS PAS

1. Retirez la languette de la pile
2. Laissez s'effectuer l'étalonnage initial (pour une première indication en moins de 24 heures)
3. Placez l'appareil dans la zone habitable la plus basse de votre logement (sous-sol ou 1^{er} étage)
4. N'y toucher plus pendant au moins 30 jours, afin d'obtenir une bonne indication de vos niveaux de radon*.

* Les niveaux de radon fluctuent constamment, il est important de les suivre régulièrement

SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL

- A. La « MOYENNE A COURT TERME » indique le taux moyen de vos niveaux à court terme, sous 24 heures (mise à jour horaire) ou 7 jours (mise à jour quotidienne). (Elle bascule de l'une à l'autre toutes les 6 secondes).
- B. Indicateur de niveau de batterie faible.
Changez les piles dès que le voyant apparaît.
- C. La « MOYENNE À LONG TERME » indique le taux moyen de vos niveaux à long terme sur une période allant jusqu'à un an (mise à jour quotidienne).



- D. L'indicateur de mesure clignote lorsque l'appareil est actif.
- E. Entrée USB à l'usage exclusif du fabricant.
- F. Bouton « RESET », pour initier une nouvelle période de mesures. Note : cela supprime toutes les données de la mesure précédente.
- G. Bouton « MODE », à utiliser pour générer un rapport sur airthings.com/report. Appuyez une fois pour voir le nombre total de jours mesurés, et deux fois pour obtenir un code permettant de recevoir votre rapport sur le radon.
- H. Compartiments à piles avec 3 piles de type AAA incluses.

UTILISATION QUOTIDIENNE

Comment comprendre mes niveaux ?

Le radon est mesuré en Becquerel/mètre cube (Bq/m^3).

Supérieur à 150 Bq/m^3

MAUVAIS : Continuez à prendre des mesures. Si le niveau ne baisse toujours pas au bout d'1 mois, contactez un spécialiste du radon.

Entre $100 - 150 \text{ Bq/m}^3$

MOYEN : Si le niveau ne baisse toujours pas au bout de 3 mois, contactez un spécialiste du radon.

Inférieur à 100 Bq/m^3

BON : aucune action requise, continuez à surveiller vos niveaux.

EMPLACEMENT

Placez l'appareil dans des pièces à vivre situées à des niveaux inférieurs, comme un sous-sol ou un salon. L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ou à l'humidité. Placez-le à au moins $1,5/50 \text{ cm}$ du sol et à au moins $5/150 \text{ cm}$ de la porte, de la fenêtre ou de la bouche d'aération la plus proche. Ne déplacez pas l'appareil pendant la prise de mesures. L'écran doit être orienté vers le haut. L'appareil doit être posé à plat sur une surface (recommandé) ou fixé à un mur.

Un taux d'humidité élevé peut endommager définitivement l'appareil. Cela peut entraîner l'apparition de pics soudains et/ou de codes d'erreur à l'écran.

PRÉCISION

Les résultats sont plus précis sur une période de mesure plus longue. Nous vous recommandons de poursuivre la prise de mesures pendant au moins 2 mois afin d'obtenir une bonne indication de votre exposition à long terme.

MOYENNES À COURT ET LONG TERME

Après 7 jours complets de mesures, votre détecteur passera toutes les 6 secondes d'une moyenne sur 24 heures à une moyenne sur 7 jours. La moyenne à long terme sert à identifier les risques potentiels pour la santé, tandis que celle à court terme s'utilise pour évaluer les effets des efforts de réduction du radon, tels que l'augmentation de la ventilation, le colmatage des fissures, etc.

RAPPORTS SUR LE RADON

Enregistrez des mesures au fil du temps et créez des rapports contenant jusqu'à une année de données à l'aide de l'outil de création de rapports d'Airthings. Rendez-vous sur **dashboard.airthings.com/home-report**

POURQUOI SE MÉFIER DU RADON ?

Le radon est la première cause de cancer du poumon chez les non-fumeurs et tue plus de 6 fois plus de personnes que les incendies domestiques et l'intoxication au monoxyde de carbone réunis. L'Agence Américaine de Protection de l'Environnement recommande que les niveaux de radon restent inférieurs à 300Bq/m³.

SÉCURITÉ ET GARANTIE

Le Corentium Home (détecteur de radon numérique d'Airthings) est uniquement destiné à un usage en intérieur. Nous vous recommandons de garder l'appareil allumé en permanence. Remplacez les piles lorsque le voyant indique un niveau faible. Remarque : lors du remplacement des piles, l'appareil est réinitialisé et toutes les données stockées sont supprimées. Pour conserver une trace des données passées, veuillez créer un rapport sur le radon.

GARANTIE

La garantie ne s'applique qu'aux produits payés en totalité avec preuve d'achat valide de la part d'Airthings ou d'un revendeur agréé Airthings. Rendez-vous sur **airthings.com/store-locations** pour voir la liste complète des revendeurs agréés. Contactez le service clientèle d'Airthings à

l'adresse **support@airthings.com** ou rendez-vous sur **airthings.com** pour obtenir des informations supplémentaires sur la garantie de ce produit.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

SPECIFICATION	DESCRIPTION
Alimentation électrique	3 piles alcalines de type AAA (incluses) Jusqu'à 2 ans d'autonomie
Dimensions du produit	4,7" x 2,7" x 1", 120mm x 69mm x 25,5mm
Poids du produit	5.2 oz, 148g (piles comprises)
Environnement opérationnel	Température : 39°F/4°C à 104°F/40°C Humidité relative : < 85 %
Plage de mesure	Limite minimale de détection : 0 Limite maximale d'affichage : 9999
Exactitude/précision après 30 jours de mesure continue	σ typique pour une moyenne de 7 jours : ~ $\pm 10\%$ at 200 Bq/m ³ σ typique après deux mois : ~ $\pm 5\%$ at 200 Bq/m ³
Modèle 2403 Modèle 2460	EAN 7090031102227 EAN 7090031102227

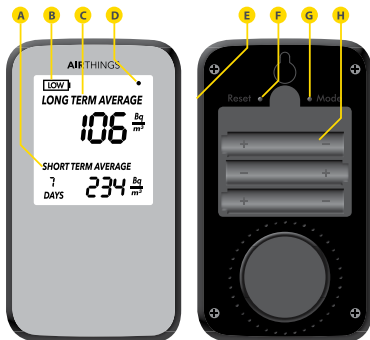
KOM I GANG

1. Trekk i batterifliken
2. Gi instrumentet tid til kalibrering (første indikasjon på under 24 timer)
3. Plasser i en underetasje i boligen (kjeller eller første etasje)
4. La ligge på samme sted i minst 30 dager for å få en god indikasjon på dine radonnivåer*

* Radonnivåene svinger hele tiden, og det er derfor viktig med kontinuerlig overvåking

SPEKIFIKASJONER FOR ENHETEN

- A. "KORTSIKTIG GJENNOMSNIITT" viser kortsiktig gjennomsnittlig måling innenfor de siste 24 timene (oppdateres hver time) eller 7 dager (oppdateres daglig). (Bytter mellom de to hvert 6. sekund).
- B. Indikasjon for lavt batteri. Bytt batterier snarest mulig når dette ikonet vises.
- C. "LANGSIKTIG GJENNOMSNIITT" viser den langsiktige gjennomsnittlige målingen i inntil ett år (oppdateres én gang daglig).
- D. Måleindikatoren blinker når instrumentet er aktivt.



- E. USB-inngangen er kun for bruk av produsenten.
- F. "NULLSTILL"-knapp, som kan brukes til å starte en ny måleperiode. Merk: Dette fjerner all lagret data fra tidligere målinger.
- G. "MODUS"-knappen brukes når du skal opprette en rapport på **airthings.com/report**. Trykk én gang for totalt antall dager med målinger, og to ganger for en kode for å motta radonrapporten din.
- H. Batterirom til 3 AAA-batterier (inkludert).

HVERDAGSBRUK

Hva betyr radonnivåene mine?

Radon måles i Becquerel/kubikkmeter (Bq/m^3)

Over 150 Bq/m^3 :

DÅRLIG: Fortsett målingen. Hvis nivåene vedvarer i over 1 måned, ta kontakt med en radonekspert som kan senke nivåene.

Mellom $100 - 150 \text{ Bq/m}^3$:

OK: Fortsett målingen. Hvis nivåene vedvarer i over 3 måneder, ta kontakt med en radonekspert som kan senke nivåene.

Under 100 Bq/m^3 :

BRA: Ingen tiltak nødvendig, fortsett målingen.

PLASSERING

Plasser enheten i oppholdsrom i lavere etasjer, som i kjelleren eller i stua. Enheten må ikke eksponeres for direkte sollys eller fuktighet. Den bør plasseres minst 50 cm over bakken og minst 150 cm fra nærmeste dør, vindu eller ventilasjonsanlegg. Ikke flytt på enheten under målingene. Skjermen må vende opp. Enheten må ligge flatt på en overflate (anbefalt) eller monteres til en vegg. Høy luftfuktighet kan føre

til permanent skade på enheten. Resultatet kan bli plutselige stigninger og/eller feilmeldinger som vises på skjermen.

NØYAKTIGHET

Resultatene er mer nøyaktige over en lengre periode med måling. Vi anbefaler målinger på minst 2 måneder for en god indikasjon på langsiktig eksponering.

LANGSIKTIGE VS. KORTSIKTIGE GJENNOMSNIITT

Etter 7 hele dager med måling vil visningen på skjermen bytte mellom 24-timers måling og 7-dagers gjennomsnitt hvert 6. sekund. Det langsiktige gjennomsnittet er ment for å identifisere potensielle helsefarer, mens det kortsiktige gjennomsnittet brukes til å vurdere resultatene av tiltak som gir reduksjon i radonkonsentrasjon, som økt ventilasjon, forsegling av sprekker osv.

RADONRAPPORTER

Lagre historiske målinger og opprett rapporter med inntil ett år med data ved hjelp av Airthings rapporteringsverktøy. Gå til dashboard.
airthings.com/home-report for å komme i gang.

HVORFOR BRY SEG OM RADON?

Radongass er hovedårsaken til lungekreft blant ikke-røykere, og tar livet av seks ganger så mange mennesker enn det dør i husbranner og av karbonmonoksidforgiftning til sammen. De amerikanske miljøvernmyndighetene (EPA) anbefaler at radonnivåene holdes under 300 Bq/m³.

SIKKERHET OG GARANTIER

Corentium Home (Airthings' digitale radonmåler) er utelukkende beregnet for bruk innendørs. Det anbefales at instrumentet er slått på til enhver tid. Bytt batterier når batteriikonet viser lavt batteri. Merk: Når batterier byttes, nullstilles enheten og all lagret data slettes. Opprett en radonrapport for å holde oversikten over tidligere data.

GARANTI

Garantien gjelder bare for produkter som er helt betalt og har gyldig kjøpsbevis fra Airthings eller en autorisert Airthings-forhandler. For en komplett liste over autoriserte forhandlere, se **airthings.com/store-locations**. Ta kontakt med Airthings' kundeservice på **support@airthings.com** eller besøk **airthings.com** for mer informasjon om garantiene for dette produktet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

SPECIFICATION	DESCRIPTION
Strømforsyning	3 AAA alkaliske batterier (inkludert) Inntil 2 års batterilevetid
Produktets mål	120mm x 69mm x 25,5mm
Produktets vekt	148g (inkludert batterier)
Bruksområde	Temperatur: 4°C til 40°C Relativ luftfuktighet: < 85%
Måleområde	Laveste visning: 0 Høyeste visning: 9999
Nøyaktighet/presisjon etter 30 dager med kontinuerlig måling	Typisk σ for 7-dagers gjennomsnitt er: $\sim \pm 10\%$ ved 200 Bq/m ³ Typisk σ etter to måneder: $\sim \pm 5\%$ ved 200 Bq/m ³
Modell 2403 Modell 2460	EAN 7090031102227 EAN 7090031102227

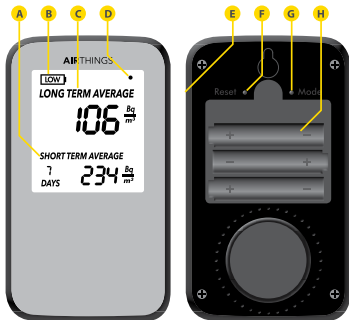
ERSTE SCHRITTE

1. Ziehen Sie die Batterielasche am Gerät
2. Automatische Erstkalibrierung (Sie erhalten die ersten Ergebnisse nach weniger als 24 Stunden)
3. Stellen Sie das Gerät in der untersten bewohnten Etage Ihres Hauses auf (Keller oder Erdgeschoss)
4. Lassen Sie das Gerät dort ungestört mindestens 30 Tage stehen, um aussagekräftige Angaben zu Ihren Radonwerten zu erhalten*

* Die Radonkonzentration variiert ständig. Daher ist es wichtig, diese kontinuierlich zu überwachen

TECHNISCHE DATEN

- A. „SHORT TERM AVERAGE“ zeigt den kurzfristigen Mittelwert der Messung der letzten 24 Stunden (stündlich aktualisiert) oder 7 Tage (täglich aktualisiert). (Die Anzeige wechselt alle 6 Sekunden zwischen den beiden Werten).
- B. Anzeige für einen niedrigen Batteriestand. Ersetzen Sie die Batterien, sobald diese Anzeige aufleuchtet.
- C. „LONG TERM AVERAGE“ zeigt den langfristigen Mittelwert der Messung für bis zu einem Jahr (einmal täglich aktualisiert).



- D. Die Messanzeige blinkt, wenn das Gerät aktiv ist.
- E. USB-Eingang nur zur Verwendung durch den Hersteller.
- F. „RESET“-Taste, um einen neuen Messzeitraum zu starten. Achtung: Dabei werden alle gespeicherten Daten früherer Messungen gelöscht.
- G. „MODE“-Taste zur Erstellung eines Berichts auf airthings.com/report. Drücken Sie einmal für die Gesamtzahl der gemessenen Tage und zweimal für einen Code, um Ihren Radon-Bericht zu erstellen.
- H. Batteriefach für 3 AAA-Batterien (enthalten).

ALLTÄGLICHER GEBRAUCH

Was bedeuten meine Werte?

Radon wird in Becquerel/Kubikmeter (Bq/m^3) gemessen

Höher als 150 Bq/m^3 :

SCHLECHT: Messen Sie weiter. Wenn die Werte länger als 1 Monat unverändert hoch bleiben, wenden Sie sich an einen Radon-Fachmann.

Zwischen $100 - 150 \text{ Bq/m}^3$:

IN ORDNUNG: Messen Sie weiter. Wenn die Werte länger als 3 Monate unverändert hoch bleiben, wenden Sie sich an einen Radon-Fachmann.

Geringer als 100 Bq/m^3 :

GUT: Sie müssen nichts unternehmen. Messen Sie weiter.

PLATZIERUNG

Stellen Sie das Gerät in Wohnbereichen in den unteren Etagen, z. B. im Keller oder im Wohnzimmer auf. Das Gerät sollte weder direktem Sonnenlicht noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Gerät sollte mindestens 1,5 ft/50 cm über dem Boden und mindestens 5 ft/150 cm von der nächstgelegenen Tür, einem Fenster oder einer Lüftungsöffnung entfernt angebracht werden. Das Gerät während der Messung nicht bewegen. Die Anzeige muss nach oben zeigen. Das Gerät sollte

auf einer flachen Oberfläche (empfohlen) liegen oder an der Wand angebracht werden. Hohe Luftfeuchtigkeit kann zu dauerhaften Schäden am Gerät führen. Die Folge können plötzliche Spitzenwerte und/oder Fehlercodes sein, die auf dem Display angezeigt werden.

GENAUIGKEIT

Je länger das Gerät messen kann, desto genauer werden die Messergebnisse. Um zuverlässige Werte zu erhalten, empfehlen wir, mindestens 2 Monate lang zu messen.

KURZFRISTIGE UND LANGFRISTIGE MITTELWERTE

Nach einer vollen 7-tägigen Messdauer beginnt Ihr Monitor, alle 6 Sekunden zwischen der 24-Stunden-Messung und dem 7-Tage-Mittelwert umzuschalten. Der langfristige Mittelwert dient dazu, potenzielle Gesundheitsgefahren zu erkennen, während der kurzfristige Mittelwert dazu verwendet werden sollte, um die Auswirkungen von Radonreduktionsmaßnahmen, wie z. B. verstärkte Belüftung, Abdichtung von Rissen usw., zu bewerten.

RADON-BERICHTE

Speichern Sie historische Messergebnisse und erstellen Sie mit dem Airthings-Tool Radon-Berichte mit Daten von bis zu einem Jahr. Gehen Sie hierzu auf: **dashboard.airthings.com/home-report**.

WARUM SOLLTE ICH MIR GEDANKEN ÜBER RADON MACHEN?

Radon ist bei Nichtrauchern die häufigste Ursache für Lungenkrebs und tötet mehr als sechs Mal so viele Menschen als Hausbrände und Kohlenmonoxidvergiftungen zusammen. Umweltschutzbehörden empfiehlt, die Radonwerte unter 300Bq/m^3 zu halten.

SICHERHEIT UND WARTUNG

Corentium Home (Airthings Digitaler Radonmonitor) ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen. Wir empfehlen, das Gerät ständig eingeschaltet zu lassen. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Anzeige einen niedrigen Batteriestand anzeigt. Achtung: Wenn Sie die Batterien austauschen wird das Gerät zurückgesetzt und alle gespeicherten Daten werden gelöscht. Erstellen Sie daher vorher einen Radon-Bericht, um die historischen Daten zu speichern.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistung gilt nur für Produkte, die vollständig bezahlt wurden und für die ein gültiger Kaufbeleg von Airthings oder einem autorisierten Airthings-Händler vorliegt. Eine vollständige Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf **airthings.com/store-locations**. Wenn Sie weitere Informationen zur Gewährleistung für dieses Produkt

wünschen, wenden Sie sich per E-Mail an **support@airthings.com** an den Kundendienst von Airthings oder gehen Sie auf **airthings.com**.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

SPECIFICATION	DESCRIPTION
Stromversorgung	3 AAA Alkaline-Batterien (enthalten) Lebensdauer der Batterien bis zu 2 Jahre
Maße	120 mm x 69 mm x 25,5 mm
Gewicht	148 g (inkl. Batterien)
Betriebsumgebung	Temperatur: 4 °C bis 40 °C Relative Luftfeuchtigkeit: <85 %
Messbereich	Untere Anzeigengrenze: 0 Obere Anzeigengrenze: 9999
Genauigkeit/ Präzision nach 30 Tage kontinuierlichen Messens	Normales σ für einen 7-Tages-Durchschnitt: $\sim \pm 10\%$ at 200 Bq/m ³ Normales σ nach zwei Monaten: $\sim \pm 5\%$ at 200 Bq/m ³
Modell 2403 Modell 2460	EAN 7090031102227 EAN 7090031102227

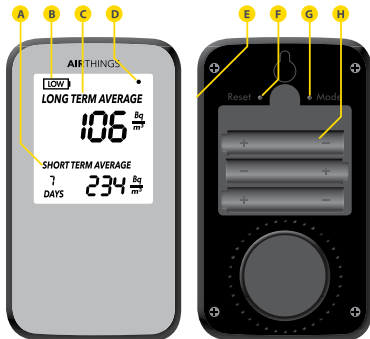
KÄYTTÖÖNOTTO

1. Avaa laitteen paristokotelo
2. Jätä laite kalibroitumaan (ensimmäiset mittaustiedot alle 24 tunnissa)
3. Sijoita laite kotisi alimmalle asuttavalle alueelle (kellari tai 1. kerros)
4. Anna laitteen kerätä tietoja vähintään 30 päivän ajan saadaksesi kattavat tiedot radonpitoisuudesta*

* Radontasot vaihtelevat jatkuvasti, joten jatkuva seuranta on tärkeää

LAITTEEN TIEDOT

- A. "LYHYTAIKAINEN KESKIARVO" näyttää lyhyen aikavälin keskimääräiset mittausarvot 24 tunnin ajalta (päivitetään tunneittain) tai 7 päivän ajalta (päivitetään päivittäin). (Näkymä vaihtuu tietojen välillä 6 sekunnin välein).
- B. Paristojen matalan varauksen ilmaisin. Vaihda paristot heti tämän kuvakkeen ilmaannuttua.
- C. "PITKÄAIKAINEN KESKIARVO" näyttää pitkän aikavälin keskimääräiset mittausarvot jopa vuoden ajalta (päivitetään kerran päivässä).
- D. Mittauksen merkkivalo vilkkuu laitteen ollessa aktiivinen.



- E. USB-liitäntä on tarkoitettu vain valmistajan käyttöön.
- F. "RESET"-painikkeella voit käynnistää uuden mittausjakson. Huomaa: tämä poistaa kaikki aiemmin tallennetut mittaustiedot.
- G. "MODE"-painikkeella voit luoda raportin osoitteeseen **airthings.com/report**. Paina kerran saadaksesi mitattujen päivien lukumäärän ja kahdesti saadaksesi koodin radonraporttia varten.
- H. Paristokotelo (mukana 3 AAA-paristoa)

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

Mitä mittaustasot tarkoittavat?

Radontasot ilmoitetaan muodossa becquerel/ m^3 (Bq/m^3)

Yli 150 Bq/m^3

Heikko: Jatka mittausta. Jos taso säilyy samana yli 1 kuukauden ajan, käänny lähimmän radonammattilaisen puoleen.

100 - 150 Bq/m^3

Kohtalainen: Jatka mittausta. Jos taso säilyy samana yli 3 kuukauden ajan, käänny lähimmän radonammattilaisen puoleen.

Alle 100 Bq/m^3

Hyvä: toimenpiteitä ei tarvita, jatka mittausta

SIJOITUS

Sijoita laite alakerrosten asuintiloihin, kuten kellariin tai olohuoneeseen. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai kosteudelle.

Sijoita laite vähintään 50 cm:n korkeudelle maanpinnasta ja vähintään 150 cm:n etäisyydelle lähimmästä ovesta, ikkunasta tai ilmanpoistoaukosta. Älä liikuta laitetta mittauksen aikana. Näytön tulee osoittaa ylöspäin. Laite tulisi sijoittaa vaakasuoraan

tasaiselle alustalle (suositus) tai asentaa seinälle. Korkea kosteustaso voi aiheuttaa pysyviä vaurioita laitteelle. Tällöin voi ilmetä äkillisiä mittaustulosten muutoksia ja/tai virheilmoituksia näytöllä.

TARKKUUS

Tulokset ovat tarkempia pidemmällä mittaussyksyllä. Suosittelemme vähintään 2 kuukauden mittausjaksoa, jotta saadaan kattavat tiedot pitkäaikaisesta altistumisesta.

PITKÄ- JA LYHYTAIKAiset KESKIARVOT

7 päivän mittausjakson jälkeen ilmaisin alkaa vaihtaa 24 tunnin mittausarvoista 7 päivän keskiarvoon 6 sekunnin välein. Pitkäaikaisen keskiarvon avulla voidaan tunnistaa mahdolliset terveyshaitat, kun taas lyhytaikaista keskiarvoa käytetään arvioitaessa radonin vähentämistoimien, kuten ilmanvaihdon lisäämisen ja halkeamien tiivistämisen, vaikutusta.

RADONRAPORTIT

Tallenna historiatiedot ja luo raportteja jopa vuoden ajalta Airthings-raportointityökalun avulla. Ota työkalu käyttöön osoitteessa **dashboard.airthings.com/home-report**.

MIKSI RADONISTA TULISI HUOLESTUA?

Radonkaasu on yleisin keuhkosyövän aiheuttaja tupakoimattomilla henkilöillä ja tappaa kuusi kertaa enemmän ihmisiä kuin kotien tulipalot ja häkä yhteensä. Yhdysvaltain ympäristönsuojeluviranomainen suosittelee radontasoa, joka on alle 300Bq/m^3 .

TURVALLISUUS JA TAKUU

Corentium Home (Digitaalinen Airthings-radonmittari) on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. On suositeltavaa pitää laite aina ON-tilassa. Vaihda paristot, kun pariston merkkivalo ilmaisee heikkoa varaustasoa. Huomaa: paristojen vaihto nollaa laitteen ja poistaa kaikki tallennetut tiedot. Tallenna aiemmat mittaustulokset luomalla radonraportti.

TAKUU

Takuu koskee vain tuotteita, jotka on maksettu kokonaisuudessaan ja joista on ostotodistus Airthingsilta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä. Tutustu valtuutettujen jälleenmyyjien luetteloon osoitteessa airthings.com/store-locations. Ota yhteyttä Airthings-asiakaspalveluun osoitteessa support@airthings.com tai tarkista tuotteen kattavat takuutiedot osoitteesta airthings.com.

TEKNISET TIEDOT

SPECIFICATION	DESCRIPTION
Virtalähde	3 AAA-alkaliparistoa (sisältyvät toimitukseen) Jopa 2 vuoden paristojen kesto
Tuotteen mitat	120 x 69 x 25,5 mm
Tuotteen paino	148 g (sisältää paristot)
Käyttölämpötila	Temp: 4°C to 40°C Relative Humidity: <85%
Mittausalue	Lowest Detection limit: 0 Upper Display Limit: 9999
Tarkkuus 30 vrk:n jatkuvan mittauksen jälkeen	Tyypillinen σ , 7 vrk:n keskiarvo: $\sim \pm 10\%$, 200 Bq/m ³ Tyypillinen σ , 2 kk:n jälkeen: $\sim \pm 5\%$, 200 Bq/m ³
Malli 2403 Malli 2460	EAN 7090031102227 EAN 7090031102227

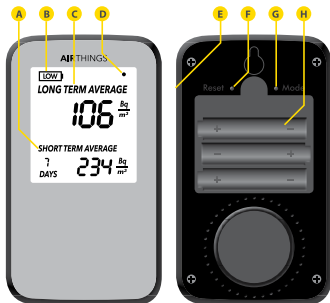
PER INIZIARE

1. Tira la linguetta della batteria
2. Attendi la taratura iniziale del dispositivo (prima indicazione in meno di 24 ore)
3. Posizionalo nella zona abitata della casa situata più in basso (seminterrato o 1° piano)
4. Lascia operare indisturbato il dispositivo per almeno 30 giorni per avere una buona indicazione dei livelli di radon*

* I livelli di radon variano continuamente quindi è importante che il monitoraggio sia costante

SPECIFICHE DEL DISPOSITIVO

- A. "SHORT TERM AVERAGE" visualizza la misurazione media a breve termine delle ultime 24 ore (aggiornata ogni ora) o degli ultimi 7 giorni (aggiornata ogni giorno). I valori vengono visualizzati alternati ogni 6 secondi.
- B. Indicatore di basso livello della batteria. Sostituisci le batterie non appena appare l'icona.
- C. "LONG TERM AVERAGE" visualizza la misurazione media a lungo termine fino a un anno (aggiornata una volta al giorno).



- D. L'indicatore di misurazione lampeggia quando lo strumento è attivo.
- E. Ingresso USB per uso solo da parte del produttore.
- F. Pulsante "RESET", consente di avviare un nuovo periodo di misurazione. Nota: questa azione cancella tutti i dati memorizzati dalla misurazione precedente.
- G. Pulsante "MODE", da usare quando crei un report su **airthings.com/report**. Premi una volta per il numero totale dei giorni misurati e due volte per un codice con cui ricevere il tuo report sul radon.
- H. Vano batteria per 3 batterie AAA (incluse).

USO QUOTIDIANO

Cosa significano i miei livelli?

Il radon si misura in Becquerels/metri cubi (Bq/m³)

Superiore a 150 Bq/m³

NON BUONO: Continua a misurare i livelli. Se i livelli rimangono così per più di 1 mese, contatta uno specialista nella riduzione del radon.

Tra 100-150 Bq/m³

ACCETTABILE: Continua con le misurazioni, se i livelli rimangono così per più di 3 mesi, contatta uno specialista nella riduzione del radon.

Meno di 100 Bq/m³

BUONO: non è necessaria alcuna azione, continua il monitoraggio.

POSIZIONAMENTO

Posiziona il dispositivo nelle zone abitate della casa ai piani inferiori, come il seminterrato o il soggiorno. Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole o all'umidità e posizionalo ad almeno 50 cm dal suolo e ad almeno 1,5 m dalla porta, finestra o presa d'aria più vicina. Non spostare il dispositivo mentre effettua la misurazione. Lo schermo dovrebbe essere rivolto verso l'alto e il dispositivo deve essere posato in piano su una superficie (consigliato) o montato

su una parete. Livelli elevati di umidità possono causare danni permanenti al dispositivo, ad esempio potrebbe visualizzare sul display dei picchi improvvisi di valori e/o codici di errore.

PRECISIONE

I risultati sono più accurati se il periodo di misurazione è più lungo. Per ottenere una buona indicazione sull'esposizione al radon a lungo termine si consiglia una misurazione di almeno 2 mesi.

MEDIE A LUNGO TERMINE IN CONFRONTO A QUELLE A BREVE TERMINE

Dopo 7 giorni completi di misurazione il rilevatore inizierà a mostrare alternativamente ogni 6 secondi la misurazione media delle ultime 24 ore e quella degli ultimi 7 giorni. Il valore medio a lungo termine ha lo scopo di identificare i potenziali pericoli per la salute, mentre quello medio a breve termine va usato per valutare gli effetti delle misure adottate per ridurre il radon, ad esempio l'aumento della ventilazione, la sigillatura delle crepe, ecc.

REPORT SUL RADON

Salva le misurazioni effettuate e crea report che includano fino a un anno di dati usando lo strumento Airthings per i report. Per iniziare visita **dashboard.airthings.com/home-report**

PERCHÉ PREOCCUPARSI DEL RADON?

Il radon è la causa numero uno di cancro ai polmoni tra i non fumatori e uccide oltre 6 volte più persone rispetto agli incendi domestici e all'avvelenamento da monossido di carbonio combinati. L'Agenzia per la protezione dell'ambiente degli Stati Uniti (EPA) raccomanda che i livelli di radon rimangano al di sotto di 300 Bq/m³.

SICUREZZA E GARANZIA

Corentium Home (rilevatore digitale di radon Airthings) è destinato esclusivamente ad uso interno. Si raccomanda di tenere il dispositivo sempre acceso. Sostituire le batterie quando l'indicatore di batteria visualizza un livello basso. Nota: quando si sostituiscono le batterie, il dispositivo viene resettato e tutti i dati memorizzati vengono cancellati. Per conservare una registrazione dei vecchi dati, crea un report sul radon.

GARANZIA

La garanzia è valida solo per i prodotti pagati per intero e forniti con una prova d'acquisto valida da Airthings o da un rivenditore autorizzato Airthings. Per un elenco completo dei rivenditori autorizzati, visita **airthings.com/store-locations**. Per ulteriori informazioni sulla garanzia di questo prodotto contatta l'assistenza clienti Airthings all'indirizzo **support@airthings.com** o visita il sito **airthings.com**.

SPECIFICHE TECNICHE

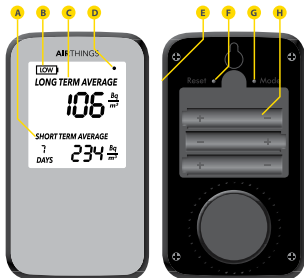
SPECIFICATION	DESCRIPTION
Alimentazione	3 batterie alcaline AAA (incluse) Fino a 2 anni di durata della batteria
Dimensioni del prodotto	120 mm x 69 mm x 25,5 mm
Peso del prodotto	148 g, 5,2 oz (incluse batterie)
Ambiente operativo	Temp: Da 4 °C a 40 °C Umidità relativa: <85%
Intervallo di misurazione	Limite minimo di rilevamento: 0 Limite massimo di visualizzazione: 9999
Accuratezza/precisione dopo 30 giorni di misurazione continua	La tipica σ per una media di 7 giorni è: ~ $\pm 10\%$ a 200 Bq/m ³ La tipica σ dopo due mesi è: ~ $\pm 5\%$ a 200 Bq/m ³
Modello 2403 Modello 2460	EAN 7090031102227 EAN 7090031102227

PRIMEROS PASOS

1. Tira de la pestaña de la batería
 2. Deja que el dispositivo complete su calibración inicial (la primera indicación se obtiene en menos de 24 horas)
 3. Coloca el dispositivo en el área habitable ubicado a una menor altitud del hogar (sótano o primer piso)
 4. No muevas de sitio el dispositivo durante, al menos, 30 días para obtener una indicación correcta de los niveles de gas radón*
- * Los niveles de gas radón fluctúan de manera constante, por lo que es importante llevar a cabo una monitorización continua

ESPECIFICACIONES DEL DISPOSITIVO

- A. "PROMEDIO A CORTO PLAZO" muestra la media de las mediciones llevadas a cabo durante las últimas 24 horas (se actualiza cada hora) o durante los últimos 7 días (se actualiza de manera diaria). (Cada dato se muestra durante 6 segundos).
- B. Indicador de nivel bajo de batería. Cambia las pilas tan pronto como aparezca este icono en la pantalla.
- C. "PROMEDIO A LARGO PLAZO" muestra la media de las mediciones llevadas a cabo a lo largo del último año (se actualiza de manera diaria).



- D. Indicador de medición. Parpadeará cuando el instrumento esté activo.
- E. Entrada USB para su uso exclusivo por parte del fabricante.
- F. Botón "RESET". Púlsalo cuando quieras comenzar un nuevo período de medición. Nota: al pulsar este botón se eliminarán todos los datos almacenados de la medición anterior.
- G. Botón "MODO". Permite seleccionar las distintas opciones a la hora de generar informes en airthings.com/report. Púlsalo una vez para ver el número total de días medidos y dos veces para obtener un código con el que podrás recibir tu informe de gas radón.
- H. Compartimento de pilas para 3 pilas AAA (incluidas).

USO DIARIO

¿Cómo interpreto los niveles de gas radón?

El gas radón se mide en becquerel/metro cúbico (Bq/m³)

Nivel superior a los 150 Bq/m³

INADECUADO: continúa llevando a cabo mediciones. Si estos niveles se mantienen durante más de un mes, ponte en contacto con un profesional especializado en la eliminación del gas radón

Nivel de entre 100 - 150 Bq/m³

REGULAR: continúa llevando a cabo mediciones. Si estos niveles se mantienen durante más de tres meses, ponte en contacto con un profesional especializado en la eliminación del gas radón

Nivel inferior a los 100 Bq/m³

ADECUADO: no es necesario tomar ningún tipo de medida. Continúa con las mediciones para prevenir futuros cambios en los niveles

COLOCACIÓN

Coloca el dispositivo en las áreas habitables del hogar ubicadas a menor altitud, como, por ejemplo, en un sótano o en una sala de estar.

El dispositivo no puede quedar expuesto a la luz solar directa ni a la humedad. Lo más adecuado es que lo coloques a al menos 50 cm/1,5 pies por encima del suelo y a al menos 150 cm/5 pies de la puerta, ventana o rejilla de ventilación más cercana. No muevas el dispositivo mientras está llevando a cabo una medición. La pantalla debe estar mirando hacia arriba. El dispositivo debe estar colocado sobre una superficie (recomendado) o instalado en una pared. Los niveles altos de humedad pueden causar daños permanentes al dispositivo. Como consecuencia, podrían producirse picos repentinos y/o mostrarse códigos de error en la pantalla.

PRECISIÓN

Cuanto más largo sea el período de medición, más precisos serán los datos obtenidos. Te recomendamos que lleves a cabo mediciones durante, al menos, 2 meses para obtener una buena indicación de la exposición al gas radón a largo plazo.

PROMEDIOS A LARGO PLAZO Y A CORTO PLAZO

Tras 7 días completos de medición, el detector comenzará a alternar los datos obtenidos en

la medición de las últimas 24 horas con los obtenidos como promedio en los últimos 7 días. Cada uno de los datos se mostrará en la pantalla durante 6 segundos. El promedio a largo plazo cuenta con la misión de identificar posibles peligros para la salud, mientras que el promedio a corto plazo permite evaluar las medidas tomadas con el objetivo de reducir los niveles de gas radón. Es decir, informa de los avances logrados tras aumentar la ventilación, sellar posibles fugas, etc.

INFORMES DE GAS RADÓN

Salva le misurazioni effettuate e crea report che includano fino a un anno di dati usando lo strumento Airthings per i report. Per iniziare visita **dashboard.airthings.com/home-report**

¿POR QUÉ DEBERÍAS PREOCUPARTE POR EL GAS RADÓN?

El gas radón es el principal factor de riesgo de cáncer de pulmón entre los no fumadores. De hecho, provoca 6 veces más muertes que los incendios domésticos y los envenenamientos por monóxido de carbono juntos. La Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. recomienda que los niveles de gas radón se mantengan por debajo de los 300 Bq/m³.

SEGURIDAD Y GARANTÍA

El Corentium Home (el detector de gas radón digital Airthings) está diseñado para uso exclusivo en interiores. Te recomendamos que mantengas el dispositivo encendido continuamente. Reemplaza las pilas cuando el indicador muestre que estas tienen un nivel bajo de energía. Nota: al reemplazar las pilas, el dispositivo se reinicia y todos los datos almacenados son eliminados. Si quieres conservar los datos más antiguos, puedes crear un informe de gas radón.

GARANTÍA

Esta garantía solo se aplica a los productos que hayan sido pagados en su totalidad y de los que se disponga un comprobante de compra válido de Airthings o de un distribuidor autorizado por Airthings. Si quieres consultar una lista con todos los distribuidores autorizados, visita la página **airthings.com/store-locations**.

Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de Airthings enviando un correo a **support@airthings.com** o accede a la página **airthings.com** para obtener más información acerca de la garantía de este producto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

SPECIFICATION	DESCRIPTION
Fuente de alimentación	3 pilas alcalinas AAA (incluidas). Pilas de hasta 2 años de duración.
Dimensiones del producto	120mm x 69mm x 25.5mm
Peso del Producto	148g (pilas incluidas)
Entorno operativo	Temperatura: 4°C to 40°C Humedad relativa: <85%
Rango de medición	Límite de detección más bajo: 0 Límite de visualización más alto: 9999
Precisión tras 30 días de medición continua	La σ habitual para un promedio de 7 días es de: ~ $\pm 10\%$ at 200 Bq/m ³ La σ habitual tras dos meses es de: ~ $\pm 5\%$ at 200 Bq/m ³
Modello 2403 Modello 2460	EAN 7090031102227 EAN 7090031102227



AIRTHINGS

**Breathe better.
Live better.**

Questions, issues or feedback?
We are here to help!

help.airthings.com